

Arrest

nr. 312 235 van 2 september 2024
in de zaak RvV X / XI

Inzake: 1. X
2. X

Gekozen woonplaats: ten kantore van advocaat N. MALANDA
Dieudonné Lefèvrestraat 17
1020 BRUSSEL

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE XI^{de} KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X, die verklaren van Georgische nationaliteit te zijn, op 21 maart 2024 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 14 februari 2024.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de beschikking tot vaststelling van het rolrecht van 3 april 2024 met referentienummer X.

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 12 juni 2024 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 15 juli 2024.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken H. CALIKOGLU.

Gehoord de opmerkingen van de eerste verzoekende partij en haar advocaat N. MALANDA, die tevens verschijnt voor de tweede verzoekende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

1.1. Verzoekende partijen dienen op 11 juli 2023 een verzoek om internationale bescherming in. Zij worden gehoord op het Commissariaat-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: het CGVS) op 7 september 2023 en op 4 januari 2024.

1.2. De commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen (hierna: de commissaris-generaal) neemt op 14 februari 2024 de beslissingen tot weigering van de vluchtelingenstatus en tot weigering van de subsidiaire beschermingsstatus.

De bestreden beslissing genomen ten aanzien van eerste verzoekende partij luidt als volgt:

A. Feitenrelaas

U verklaarde de Georgische nationaliteit te bezitten en geboren en getogen te zijn in Kvemo Kedi, Kakheti regio. U bent getrouwd met P. O. (cgvs nr. (...)) en jullie hebben samen een dochter, A. (cgvs nr. (...)).

U en uw echtgenoot zijn sinds de oprichting lid van de partij United Nationalist Movement (UNM). U heeft de partij altijd gesteund, praatte erover met anderen en was in 2016 en 2017 lid van de verkiezingscommissie. U was samen met 12 andere commissieleden verantwoordelijk om toezicht te houden op de verkiezingen. Voor de verkiezingen van 2017 stelde u uw huis open als plaatselijk centrum voor de partij. De plaatselijke leiders en kandidaten kwamen bij u samen om in het dorp campagne te voeren. In 2017 won de kandidaat van de UNM met vier stemmen van de kandidaat van de Gorgian Dream partij (GD). Gezien premier Garibashvili afkomstig is uit uw regio was het een harde klap dat zijn partij in eigen regio niet gewonnen had. De avond van de verkiezingen kwam Nugza Papiashvili, het hoofd van de regio en broer van de schoonmoeder van de eerste minister, naar uw huis met de vraag om de stemmen te 'hertellen' in het voordeel van de kandidaat van GD. U weigerde echter. Vanaf dat moment denkt u dat u als vijand gezien wordt. Na de verkiezingen gooiden jongeren stenen naar de poort van jullie tuin.

In uw dagdagelijkse leven merkte u dat u gediscrimineerd werd. Zo kreeg u geen voucher om uw landbouwgrond te laten bewerken en werd uw knieoperatie niet terugbetaald, hoewel operaties normaal gezien worden terugbetaald. Nadat er een zware storm was en vele huizen beschadigd waren, kregen de mensen in de regio geld om hun gevels te herstellen maar jullie niet. De laatste anderhalf jaar werd er in de winter vaak geschoten in de buurt. Op een dag vond uw man kogelhulzen op jullie oprit. Uw man werd meermaals uitgescholden door aanhangers van de GD.

Jullie dochter A. was heel actief in de partij en ze had zich kandidaat gesteld voor deputy in de gemeente tijdens de verkiezingen van 2021. Ze werd onder druk gezet om haar kandidatuur in te trekken maar in plaats daarvan besloot ze Georgië te verlaten in september 2021. Uw dochter diende een verzoek tot internationale bescherming in bij de Belgische asielautoriteiten en werd op 25 augustus 2022 de vluchtelingenstatus toegekend.

U en uw man dachten dat jullie na haar vertrek met rust gelaten zouden worden maar jullie werden meermaals benaderd en bedreigd en uiteindelijk ook fysiek lastig gevallen: in november 2021 brak er een brand uit in een verlaten gebouw naast jullie huis. U denkt dat de brand werd aangestoken met als doel dat de brand naar jullie zou overslaan. Terwijl de brandweer aan het blussen was, reed er een jeep de oprit op. De chauffeur sprak u aan en vroeg naar uw dochter. Hij intimideerde u en zei dat u geen kans zou hebben om het land veilig te verlaten. Twee weken later merkten jullie dat een onbekende man jullie van achter een boom observeerde. Toen uw man hem benaderde, zei hij dat hij niks nodig had en vertrok.

In maart 2023 was er een samenkomst van de partij in Dedoplistsqaro waar jullie met een groep van het dorp aanwezig waren. Na een paar dagen gingen jullie terug naar huis met flyers en infoboekjes om in het dorp rond te delen. De dag na jullie terugkomst, op 10 maart, kamen er drie onbekende mannen naar uw huis en bedreigden jullie.

Levan Khabeishvili, de leider van de partij, vroeg jullie om tegen eind juni een ontmoeting te organiseren met de aanhangers van de partij in de regio. Op 17 juni 2023 ging uw man in de ochtend bij een vijftal gezinnen langs om te horen wanneer het voor hen zou passen om de partijleiders te ontmoeten. 's Avonds kwamen drie onbekende mannen samen met jullie buurman N. K. langs. Ze bedreigden jullie en sloegen uw man.

De volgende ochtend vertrokken jullie naar Tbilisi en op 29 juni reisden jullie verder naar Kutaisi van waar jullie op 1 juli het vliegtuig namen naar België. Jullie kwamen dezelfde dag in België aan en verzochten op 11 juli 2023 om internationale bescherming bij de bevoegde asielinstanties.

Toen u op 6 juli 2023 belde naar de twee vrouwen die momenteel in uw huis wonen, hoorde u van hen dat er twee onbekenden waren langsgesproken om naar jullie te vragen. In oktober 2023 stierf jullie hond. U denkt dat hij werd vergiftigd.

Bij terugkeer naar Georgië vreest u gedood te worden of te sterven omdat u het niet meer aan kan. Een ander optie is dat ze drugs of geweren bij jullie plaatsen zodat jullie worden opgesloten. U kampt ook met gezondheidsproblemen. U heeft een hoge bloeddruk en nierproblemen.

Ter ondersteuning voor uw verzoek om internationale bescherming leggen u en uw man de volgende documenten neer: jullie originele paspoort en identiteitskaart, het originele rijbewijs van uw man, uw originele geboorteakte en die van uw dochter, een kopie van jullie vliegtuigtickets en reisverzekering, een kopie van medische documenten van in België, een kopie van vier documenten van uw partij, zes video's over politieke vervolging in Georgië (mail en USB).

B. Motivering

Na grondige analyse van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, moet vooreerst worden vastgesteld dat u géén elementen kenbaar hebt gemaakt waaruit eventuele bijzondere procedurele noden kunnen blijken, en dat het Commissariaat-generaal evenmin dergelijke noden in uw hoofde heeft kunnen vaststellen.

Bijgevolg werden er u geen specifieke steunmaatregelen verleend, aangezien er in het kader van onderhavige procedure redelijkerwijze kan worden aangenomen dat uw rechten gerespecteerd worden en dat u in de gegeven omstandigheden kunt voldoen aan uw verplichtingen.

U besloot Georgië te verlaten omwille van het politiek activisme van uzelf, uw man en dochter. Nadat uw dochter het land verliet, werden u en uw man meermaals benaderd en geïntimideerd opdat jullie zouden stoppen met jullie politieke activiteiten. (notities persoonlijk onderhoud (npo) VROUW 2 p. 8) Na grondig onderzoek van al uw verklaringen en alle stukken in uw administratief dossier dient geconcludeerd te worden dat u noch het vluchtelingenstatuut, noch het subsidair beschermingsstatuut kan worden toegekend. U bent er immers niet in geslaagd een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie aan te tonen of het bestaan van een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

Uit de informatie waarover het Commissariaat-generaal beschikt (zie COI Focus Georgië – Algemene situatie van 11 december 2023, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_georgie_algemene_situatie_20231211.pdf), blijkt dat Georgië een meerpartijenstelsel heeft en verkiezingen er doorgaans competitief verlopen, niettemin zowel tijdens de verkiezingscampagne als tijdens de verkiezingen onregelmatigheden voorkomen. In de praktijk bekleedt sinds de jaren 2000 slechts één partij een machtspositie. Actueel is de macht geconcentreerd bij Georgian Dream. Sinds het aantreden van de Georgian Dream-coalitie in 2012 raakte de Georgische samenleving ook sterk gepolariseerd.

Hoewel het recht op vrijheid van vergadering en van betoging doorgaans worden gerespecteerd en de ordediensten betogingen vaak succesvol faciliteren, is er in periodes van verhoogde maatschappelijke en/of politieke spanning occasioneel sprake van het gebruik van disproportioneel geweld door de ordediensten in het kader van betogingen. Tijdens betogingen arresteert de politie ook regelmatig betogers omwille van administratieve overtredingen. Dit kan gepaard gaan met geweld. Marteling en onmenselijke of vernederende behandeling door leden van de ordehandhaving vormen volgens de Public Defender de voorbije jaren echter niet langer een structureel probleem in Georgië. Arrestanten kunnen na arrestatie veroordeeld worden tot een administratieve boete of detentie. Deze administratieve sancties hebben een bekoelend effect op activisten en zijn bedoeld om het protest stil te leggen, maar leiden gewoonlijk niet tot systematische persoonsgerichte vervolging. Vertegenwoordigers van de media, oppositiefiguren en vooraanstaande activisten worden in bepaalde situaties wel doelbewust gearresteerd tijdens betogingen. Vreedzame betogingen worden daarnaast soms verstoord door tegenbetogingen van agressieve groepen, wat kan uitmonden in onderlinge schermutselingen met fysiek geweld.

In verkiezingsperiodes kan de regering(spartij) druk uitoefenen op personen die politiek belangrijk zijn, hoofdzakelijk kandidaten voor oppositiepartijen, mensen die invloed hebben of actieve leden van gemeenteraden. Kiezers kunnen tijdens de verkiezingsperiode benaderd worden om te stemmen op de regerende partij. Deze intimidatiepogingen betreffen voornamelijk psychologische druk en zetten zich niet voort na afloop van de verkiezingen. Overheidsmedewerkers die stemmen ronselen voor de oppositie of hun voorkeur voor de oppositie publiekelijk uiten, riskeren hun job te verliezen. Fysiek geweld, strafrechtelijke vervolging en arrestaties zijn echter eerder uitzonderlijk. Doorgaans zijn er geen gevolgen indien de betrokkene niet ingaat op de eis om zijn politieke activiteiten op te geven of te stemmen op de regerende partij.

Actueel is er geen sprake van veralgemeende vervolging van laaggeplaatste opposanten/critici van het huidige regime. Dit neemt niet weg dat geïsoleerde incidenten kunnen plaatsvinden. Hooggeplaatste opposanten/critici staan wel bloot aan politiek gemotiveerde gerechtelijke vervolging waarbij fundamentele rechten worden geschonden. Dergelijke zaken worden doorgaans echter gemonitord door de Public Defender en door lokale en internationale organisaties, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat er voldoende bewijzen voorhanden zijn om deze tekortkomingen te staven.

In hoeverre opposanten/critici van het huidige regime omwille van hun politieke overtuigingen en/of activiteiten blootstaan aan (pogingen tot) druk en intimidatie, gerechtelijke vervolging en/of geweld vanwege de autoriteiten en/of derden en in hoeverre deze, desgevallend, beschouwd kunnen worden als vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie, dient dan ook individueel beoordeeld te worden. U slaagt er echter niet in aan te tonen dat er in uw concreet geval sprake is van vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie, noch met overredende verklaringen, noch aan de hand van bewijsvoerende stukken.

Wat betreft de incidenten die zich hebben voorgedaan voordat uw dochter het land verliet, moet eerst en vooral worden opgemerkt dat deze gebeurtenissen de drempel van vervolging of ernstige schade niet halen. Uw man verklaarde dat er stenen werden gegooid naar jullie poort na de verkiezingen van 2017. (npo MAN 2 p. 3) In uw dagdagelijkse leven werden jullie gediscrimineerd; zo kregen jullie geen voucher om jullie landbouwgrond te laten bewerken en werd uw knieoperatie niet terugbetaald. Ook kregen jullie geen financiële hulp nadat jullie gevel was beschadigd tijdens een storm. (npo VROUW 1 p. 6) In de laatste anderhalf jaar werd er geregeld geschoten in jullie buurt. Uw man vond op een dag kogelhulzen op jullie oprit en hij werd uitgescholden wanneer hij het ontmoetingscentrum van de GD passeerde. (npo VROUW 1 p. 8, npo MAN 2 p. 6) Deze ingeroepen problemen kunnen naar aard, intensiteit en draagwijdte niet beschouwd worden als vervolging in de zin van de Vluchtelingenconventie of als ernstige schade zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming.

Jullie hoopten met rust gelaten te worden eens jullie dochter A. het land verliet. Dat was echter niet het geval en jullie werden zelfs nog meer lastig gevallen gezien jullie het enige gezin waren in de regio dat openlijk actief was tegen de GD. (npo VROUW 2 p. 5, 7) Een aantal maanden na A.'s vertrek brak er begin november 2021 brand uit in het leegstaande pand naast jullie woning. Jullie vermoeden dat de brand werd aangestoken

en dat jullie het eigenlijke doelwit waren. (npo VROUW 2 p. 5) Jullie konden echter niet hard maken dat het hier inderdaad ging om brandstichting, laat staan dat jullie het doelwit waren. Het gaat om een blote bewering die u niet kon staven. Hoewel u er zeker van was dat de brand was aangestoken omwille van jullie, heeft u amper stappen ondernomen om te weten te komen hoe de brand was ontstaan. U heeft niet geïnformeerd bij de brandweer om te weten te komen wat de oorzaak was van de brand, en dat hoewel ze bij u in de tuin aan het blussen waren. U gaf aan dat dat geen zin had omdat u toch geen informatie zou krijgen. (npo VROUW 2 p. 4, 6) Er kan dus niet met zekerheid gesteld worden dat de brand een poging was van aanhangers van de GD om u en uw man iets aan te doen. Bijgevolg kan de brand in het verlaten clubgebouw niet gezien worden als een incident van persoonsgerichte vervolging.

Hetzelfde kan gezegd worden over de keer dat een man jullie van achter een boom aan het gade slaan was, twee weken na de brand. Toen uw man hem vroeg wie hij was en wat hij wilde, ging hij snel weg en zei dat er niks was. (npo MAN 2 p. 5; npo VROUW 2 p. 6) Het is een loutere aanname dat dit iets te maken heeft met jullie dochter of jullie politieke activiteiten.

Jullie werden meermaals benaderd en aangesproken door onbekenden. De eerste keer was tijdens het blussen van de brand begin november 2021. Een jeep kwam jullie tuin binnen gereden en de chauffeur sprak u aan over uw dochter en bedreigde u. (npo VROUW 1 p. 6, 2 p. 6) Meer dan een jaar later, op 10 maart 2023, kwamen drie onbekenden jullie tuin binnen gewandeld om jullie te bedreigen. Ze maakten duidelijk dat dit de laatste mondelinge waarschuwing was. (npo VROUW 2 p. 4, 7) Op 17 juni 2023 kwam jullie buurman met drie anderen mannen jullie tuin binnen. (npo VROUW 1 p. 7) Een van hen stootte uw man met de elleboog in zijn rug waardoor hij op de grond viel. Dit was de eerste keer dat jullie fysiek werden lastig gevallen. (npo VROUW 2 p. 3, 4, 10) Aangaande de verbale agressies dient opgemerkt te worden dat bedreigingen omwille van uw politieke activiteiten en voorkeer afkeurenswaardig zijn en moreel verwerpelijk, doch op zich onvoldoende zwaarwichtig om te worden gekwalificeerd als een systematische en persoonsgerichte vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of als ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. Hetzelfde geldt voor de eenmalige keer waarbij uw man een elleboogstoot kreeg.

Daarenboven kan verwacht worden dat u zich richt tot de Georgische autoriteiten voor bescherming indien u dat nodig acht. Immers, internationale bescherming kan slechts worden verleend indien blijkt dat de verzoeker geen enkele aanspraak kan maken op nationale bescherming. Er mag van een verzoeker worden verwacht dat hij of zij redelijke pogingen onderneemt om bescherming te verkrijgen in eigen land. Er dient echter te worden vastgesteld dat u niet aantoont dat u in geval van nood niet op bescherming zou kunnen rekenen van de Georgische autoriteiten.

Uit de COI waarover het Commissariaat-generaal beschikt (zie COI Focus Georgië – Algemene situatie van 11 december 2023, beschikbaar op https://www.cgvs.be/sites/default/files/rapporten/coi_focus_georgie_algemene_situatie_20231211.pdf), blijkt dat Georgië beschikt over een goed uitgebouwd rechtssysteem van hoven en rechtbanken. Iedere persoon die van mening is dat zijn rechten zijn geschonden, heeft de mogelijkheid om zich tot deze rechtsorganen te wenden alsook tot de Public Defender, die bevoegd is om (beschuldigingen van) mensenrechtenschendingen en discriminatie te onderzoeken. Door middel van Legal Aid Service voorziet de overheid in gratis juridisch advies voor elke Georgische burger. Kwetsbare personen kunnen tevens beroep doen op deze dienst voor gratis rechtsbijstand en vertegenwoordiging voor de rechtbank. Daarnaast is er een breed scala aan ngo's, waaronder GYLA, Human Rights Center en Rights Georgia, die de situatie op vlak van mensenrechten nauw opvolgen en tot wie de burger zich eveneens kan richten voor bijstand. Het rechtssysteem in Georgië is in transitie. Sinds de politieke omwenteling in de herfst van 2012 is heel wat vooruitgang geboekt op het vlak van het bieden van effectieve bescherming. Verschillende structurele initiatieven zijn reeds genomen en hebben in de praktijk gezorgd voor een grotere onafhankelijkheid en professionalisering van de rechterlijke macht. Niettemin er de laatste jaren sprake is van een stagnatie of zelfs achteruitgang op bepaalde vlakken, kan in het algemeen nog steeds gesteld worden dat bescherming geboden wordt door de Georgische autoriteiten, behoudens specifieke, individuele situaties waarin door middel van concrete elementen aangetoond kan worden dat dergelijke bescherming niet voorhanden is. Uit de beschikbare COI blijkt dat een dergelijk gebrek aan bescherming voornamelijk voorkomt in highprofilezaken, waarbij hooggeplaatste opposanten van het huidige regime of hooggeplaatste figuren uit het vorige regime gerechtelijk vervolgd worden. Dergelijke zaken worden doorgaans gemonitord door de Public Defender en door lokale en internationale organisaties, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat er voldoende bewijzen voorhanden zijn om deze tekortkomingen te staven.

Er kan bijgevolg verwacht worden dat u aantoont dat u bescherming gezocht heeft, maar deze niet gekregen heeft. U slaagt hier echter niet in.

Ten eerste moet op basis van het geheel van elementen in uw administratieve dossier geconcludeerd worden dat u en uw man laaggeplaatste opposanten/critici van het huidige Georgische regime zijn. Uit uw verklaringen en de door u neergelegde stukken (zie documenten nr. 6 en 8 in groene map) blijkt dat jullie activisme zowel qua regio als qua inhoud beperkt was. Sinds 2003 waren jullie lid en sinds 2012 waren jullie actieve vertegenwoordigers van de partij in eigen regio. Jullie stelden jullie huis open voor activiteiten en samenkomsten van de partij. Uw echtgenoot sprak met mensen uit de regio en hielp met het organiseren van samenkomsten. Jullie stonden in contact met de kandidaten van de partij (Levan Khabeishvili, Levan

Bezhashvili, Salome Samadashvili) en in 2016 en 2017 was u officieel lid van de verkiezingscommissie in uw regio. U moest er mee voor zorgen dat de stemmen correct werden geteld. Gezien de kandidaat van UNM won, werd u 's avond door uw vroegere klasgenoot, Nugza Papiashvili, benaderd met de vraag om de acte te vervalsen in het voordeel van de GD. U weigerde dit waarop hij zei uw leven een hel te zullen maken. (npo VROUW 1 p. 6, 2 p. 8) Na de verkiezingen van 2017 stond jullie activisme op een lager pitje. Jullie hielden zich nog bezig met het sensibiliseren van mensen, het verschaffen van informatie en gingen naar samenkomsten. (npo MAN 1 p. 8, 9, 10) Er kan dus zeker niet zomaar gesteld worden dat er in jullie hoofde een gebrek aan bescherming voorhanden is in heel Georgië louter omwille van jullie plaatselijke profiel.

Uit jullie verklaringen blijkt daarnaast dat jullie geen pogingen ondernomen hebben om de problemen in Georgië zelf op te lossen. U bent nog nooit naar de politie gestapt. Jullie hebben geen advocaat geconsulteerd en hebben de partij niet om juridisch advies gevraagd. (npo MAN 2 p. 9, 10; npo VROUW 2 p. 7, 8, 9, 10) Het zou geen zin hebben om dit te doen, gezien "ze alles controleren, politie, overheid en justitie." De mensen van de UNM kunnen niet eens zichzelf beschermen, laat staan dat ze bescherming kunnen bieden aan jullie, aldus uw man. (npo MAN 1 p. 8; 2 p. 9, 10) Uw man gaf o.a. het voorbeeld van politiek gevangene Nika Gvarania en Saakashvili en u noemde zelf ook Nika Melia. Het feit dat deze grote namen niet beschermd worden is voor jullie een teken dat de minder belangrijke mensen zeker niet op bescherming kunnen rekenen. (npo MAN 1 p. 9; 2 p. 9; npo VROUW 2 p. 8) U stuurde per mail enkele video's door om de politieke vervolging in Georgië aan te tonen. (zie ook USB) Echter, zoals reeds besproken blijkt de situatie eerder omgekeerd. Waar er bij hoge profielen nog sprake kan zijn van een gebrek aan bescherming en van gerechtelijke vervolging is dit doorgaans niet het geval voor lage profielen. Het volstaat dus niet om te verwijzen naar bepaalde politici en hoe zij behandeld worden om aan te tonen dat jullie evenmin op bescherming kunnen rekenen. Het blijft noodzakelijk om voor jullie zelf, persoonlijk en concreet aan te tonen dat jullie in Georgië niet op bescherming zouden kunnen rekenen indien nodig.

Gezien jullie nooit stappen hebben ondernomen om bescherming te krijgen, laten jullie bijgevolg na om aan te tonen en te concretiseren dat jullie niet op bescherming zouden kunnen rekenen in de toekomst in het geval jullie dat nodig achten. Jullie maakten niet aannemelijk dat de Georgische autoriteiten onwillig zouden zijn om jullie de nodige hulp of bescherming te verlenen.

Naast de problemen omwille van uw politieke activiteiten, haalde u medische problemen aan. U heeft last van een hoge bloeddruk en kampt met nierproblemen. U zal in de loop van januari beginnen met nierdialyse. Om uw medische toestand aan te tonen, legde u een reeks medische documenten neer. (zie groene map document nr. 3) (npo VROUW 2 p. 2, 9; npo MAN 2 p. 4) Zonder afbreuk te doen aan de ernst van uw gezondheidstoestand, dient te worden opgemerkt dat deze door u aangehaalde medische problemen geen verband houden met de criteria bepaald in artikel 1, A (2) van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, noch met de criteria vermeld in artikel 48/4, §2, a en b van de Vreemdelingenwet inzake subsidiaire bescherming.

Voor de beoordeling van uw medische problemen dient u zich te wenden tot de daartoe geëigende procedure. Dit is een aanvraag voor een machtiging tot verblijf gericht aan de minister of zijn gemachtigde op basis van artikel 9ter van de Vreemdelingenwet.

De door u en uw man voorgelegde documenten zijn niet van die aard dat ze afbreuk kunnen doen aan bovenstaande argumentatie. Een deel van de documenten werd reeds eerder besproken (documenten UNM en nieuwsartikels, nr. 6, 8, 9 in groene map). Over de documenten die nog niet eerder aan bod zijn gekomen in deze beslissing, kan het volgende worden geconcludeerd: jullie paspoort en identiteitskaart bevatten louter persoonsgegevens die hier niet in twijfel getrokken worden. Hetzelfde geldt voor het rijbewijs van uw echtgenoot, uw geboorteakte en die van uw dochter. De documenten in verband met jullie reis naar hier houden geen verband met jullie aangehaalde vrees in Georgië. De medische documenten tonen aan dat u verscheidene onderzoeken heeft laten doen en dat u kampt met gezondheidsproblemen waarvoor u verschillende soorten medicatie neemt. Zoals reeds aangehaald, staan de medische problemen los van een vrees op vervolging in Georgië en zodoende kunnen deze documenten geen ander licht werpen op de bevindingen in uw asielrelaas.

Uit hetgeen hieraan vooraf gaat, blijkt dat ten aanzien van u geen gegronde vrees in de zin van de Vluchtelingenconventie kan worden vastgesteld, noch het bestaan van zwaarwegende gronden die erop zouden wijzen dat u in geval van terugkeer naar uw land een reëel risico zou lopen op ernstige schade zoals beschreven in de definitie van de subsidiaire bescherming.

Tot slot dient te worden opgemerkt dat het feit dat uw dochter een vluchtelingenstatus werd toegekend niet automatisch leidt tot het toekennen van een status voor u. Het CGVS moet elk verzoek immers op individuele basis onderzoeken, en dient hierbij rekening te houden met de persoon van de verzoeker, de specifieke gegevens van het dossier en de feitelijke situatie in het land van herkomst op het ogenblik van het nemen van de beslissing aangaande de aanvraag. Een individuele beoordeling van de vraag naar internationale bescherming, waarbij een verzoeker zijn vrees voor vervolging in concreto dient aan te tonen, is en blijft dan ook noodzakelijk. U kon echter niet aannemelijk maken dat u in Georgië problemen hebt gekend die zouden wijzen op het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op het lijden van ernstige schade in geval van terugkeer.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

De bestreden beslissing genomen ten aanzien van tweede verzoekende partij luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Georgische nationaliteit te bezitten en u bent geboren en getogen in Svaneti, Lentekhi regio. U bent getrouwd met M. T. (cgvs nr. (...)) en jullie hebben samen een dochter, A. (cgvs nr. (...)). Nadat u trouwde, verhuisde u naar de geboortestreek van uw vrouw, Kvemo Kedi, Kakheti regio.

U en uw echtgenote zijn sinds de oprichting lid van de partij United Nationalist Movement (UNM). Jullie hebben de partij altijd gesteund, praatten erover met anderen en in 2016 en 2017 was uw echtgenote lid van de verkiezingscommissie. Ze was samen met 12 andere commissieleden verantwoordelijk om toezicht te houden op de verkiezingen. Voor de verkiezingen van 2017 stelde jullie jullie huis open als plaatselijk centrum voor de partij. De plaatselijke leiders en kandidaten kwamen bij jullie samen om in het dorp campagne te voeren. In 2017 won de kandidaat van de UNM met vier stemmen van de kandidaat van de Gorgian Dream partij (GD). Gezien premier Garibashvili afkomstig is uit uw regio was het een harde klap dat zijn partij in eigen regio niet gewonnen had. De avond van de verkiezingen kwam Nugza Papiashvili, het hoofd van de regio en broer van de schoonmoeder van de eerste minister, naar uw vrouw met de vraag om de stemmen te 'hertellen' in het voordeel van de kandidaat van GD. Na de verkiezingen gooiden jongeren stenen naar de poort van jullie tuin.

In jullie dagdagelijkse leven merkten jullie dat jullie gediscrimineerd werden. Zo kreeg u geen voucher om uw landbouwgrond te laten bewerken en werd uw vrouw haar knieoperatie niet terugbetaald, hoewel operaties normaal gezien worden terugbetaald. Nadat er een zware storm was en vele huizen beschadigd waren, kregen de mensen in de regio geld om hun gevels te herstellen maar jullie niet. De laatste anderhalf jaar werd er in de winter vaak geschoten in de buurt. Op een dag vond u kogelhulzen op de oprit. U werd meermaals uitgescholden door aanhangers van de GD.

Jullie dochter A. was heel actief in de partij en ze had zich kandidaat gesteld voor deputy in de gemeente tijdens de verkiezingen van 2021. Ze werd onder druk gezet om haar kandidatuur in te trekken maar in plaats daarvan besloot ze Georgië te verlaten in september 2021. Uw dochter diende een verzoek tot internationale bescherming in bij de Belgische asielautoriteiten en werd op 25 augustus 2022 de vluchtelingenstatus toegekend.

U en uw vrouw dachten dat jullie na haar vertrek met rust gelaten zouden worden maar jullie werden meermaals benaderd en bedreigd en uiteindelijk ook fysiek lastig gevallen: in november 2021 was er een brand in een verlaten gebouw naast jullie huis. U vermoedde dat de brand werd aangestoken. Terwijl de brandweer aan het blussen was, reed er een jeep de oprit op. Er zat een koppel in dat uw vrouw aansprak en vroeg naar uw dochter. De man intimideerde haar en zei dat ze geen kans zou hebben om het land veilig te verlaten. Twee weken later merkten jullie dat een onbekende man jullie van achter een boom observeerde. Toen u hem benaderde, zei hij dat hij niks nodig had en vertrok.

In maart 2023 was er een samenkomst van de partij in Dedoplistsqaro waar jullie met een groep van het dorp aanwezig waren. Na een paar dagen gingen jullie terug naar huis met flyers en infoboekjes om in het dorp rond te delen. De dag na jullie terugkomst, op 10 maart, kamen er drie onbekende mannen naar uw huis en bedreigden jullie.

Levan Khabeishvili, de leider van de partij, vroeg jullie om tegen eind juni een ontmoeting te organiseren met de aanhangers van de partij in de regio. Op 17 juni 2023 ging u in de ochtend bij een vijftal gezinnen langs om te horen wanneer het voor hen zou passen om de partijleiders te ontmoeten. 's Avonds kwamen drie onbekende mannen samen met jullie buurman N. K. langs. Ze bedreigden jullie en een van hen stootte u met zijn elleboog in de rug.

De volgende ochtend vertrokken jullie naar Tbilisi en op 29 juni reisden jullie verder naar Kutaisi van waar jullie op 1 juli het vliegtuig namen naar België. Jullie kwamen dezelfde dag in België aan en verzochten op 11 juli 2023 om internationale bescherming bij de bevoegde asielinstanties.

Toen uw vrouw op 6 juli 2023 belde naar de twee vrouwen die momenteel in uw huis wonen, hoorde ze van hen dat er twee onbekenden waren langsgesproken om naar jullie te vragen. In oktober 2023 stierf jullie hond. U denkt dat hij werd vergiftigd.

Bij terugkeer naar Georgië vreest u dat ze drugs of geweren bij u zullen plaatsen waarna u zou worden gearresteerd.

Ter ondersteuning voor uw verzoek om internationale bescherming leggen u en uw vrouw de volgende documenten neer: jullie originele paspoort en identiteitskaart, uw originele rijbewijs, de originele geboorteaktes van uw vrouw en dochter, een kopie van jullie vliegtuigtickets en reisverzekering, een kopie van medische documenten van uw vrouw van in België, een kopie van vier documenten van uw partij en zes video's over politieke vervolging in Georgië (mail en USB).

B. Motivering

Vooreerst moet worden opgemerkt dat het Commissariaat-generaal op grond van het geheel van de gegevens in uw administratief dossier, van oordeel is dat er in uw hoofde bepaalde bijzondere procedurele noden kunnen worden aangenomen.

Uit de vragenlijst "bijzondere procedurele noden" van de Dienst Vreemdelingenzaken blijkt immers dat u niet goed hoort. Om hier op passende wijze aan tegemoet te komen, werden er u steunmaatregelen verleend in het kader van de behandeling van uw verzoek door het Commissariaat-generaal, en werd de tolk op de hoogte gesteld en gevraagd om luid genoeg te spreken. U werd tijdens de twee persoonlijke onderhouds meermaals gevraagd of u de tolk goed verstond en er op gewezen dat u kon laten weten in geval er een probleem waren met de communicatie of u iets niet begreep. Op het einde van de persoonlijke onderhouds gaf u aan de tolk goed begrepen te hebben. (notities persoonlijk onderhoud (npo) MAN 1 p. 2, 10; 2 p. 2, 10) Uit het notatieverslag blijkt verder dat de gehoren in normale omstandigheden verliepen en dat hieruit geen noemenswaardige problemen kunnen worden afgeleid. Nergens blijkt dat u op enige wijze gehinderd werd om uw relaas op correcte wijze uiteen te zetten.

Gelet op wat voorafgaat kan in de gegeven omstandigheden redelijkerwijze worden aangenomen dat uw rechten in het kader van onderhavige procedure gerespecteerd worden evenals dat u kunt voldoen aan uw verplichtingen.

U beroept zich op dezelfde asielmotieven als uw echtgenote, namelijk de problemen omwille van jullie politieke activisme en dat van uw dochter. (npo MAN 2 p. 9) Er werd in het dossier van uw echtgenote een weigeringsbeslissing genomen, waardoor ook in uw hoofde geen vervolgingsvrees of risico op ernstige schade kan worden vastgesteld op deze basis. De beslissing van uw echtgenote luidt als volgt:

"(...)".

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. Over de rechtspleging

Verwerende partij heeft middels haar nota van 6 mei 2024 de Raad verzocht om de zaak te behandelen via een louter schriftelijke procedure.

Artikel 39/73-2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (hierna: de Vreemdelingenwet), ingevoegd bij de wet van 30 juli 2021 en in werking getreden op 10 december 2021, voorziet dat de louter schriftelijke procedure voortaan ook kan op verzoek van één van de partijen. Dit artikel luidt als volgt:

§ 1.

Elke partij kan de Raad verzoeken om gebruik te maken van een louter schriftelijke procedure in, naar gelang van het geval, het verzoekschrift, de nota met opmerkingen, de kennisgeving dat zij geen syntheseseminarie wenst neer te leggen of de syntheseseminarie.

Bij toepassing van het eerste lid vermeldt het opschrift van het procedurestuk ook "verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure".

§ 2.

De griffie stelt de tegenpartij onverwijld op de hoogte van het verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure op het zelfde ogenblik dat zij, al naar gelang het geval, een kopie overmaakt van het verzoekschrift, van de nota met opmerkingen, van de kennisgeving dat de verzoekende partij geen syntheseseminarie zal neerleggen of van de syntheseseminarie. Indien de tegenpartij binnen de vijftien dagen na de verzending door de griffie geen bezwaar maakt tegen het verzoek tot behandeling via een louter schriftelijke procedure, wordt zij geacht hiermee in te stemmen. In dat geval onderzoekt de kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter het beroep bij voorrang en doet hij uitspraak op grond van het administratieve dossier en de procedurestukken, tenzij hij het nodig acht de mondelinge opmerkingen van de partijen te horen, in welk geval artikel 39/74 wordt toegepast.

§ 3.

Wanneer de kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter instemt met het verzoek tot het gebruik van een louter schriftelijke procedure, stelt hij de partijen hiervan in kennis en stelt hij, bij beschikking, de datum vast waarop de debatten worden gesloten. Deze datum ligt minstens acht dagen na de datum van verzending van de beschikking. Partijen kunnen tot op de dag van het sluiten van de debatten een pleitnota indienen.

Indien er een pleitnota wordt ingediend, brengt de griffie deze onverwijld ter kennis aan de tegenpartij. In dit geval wordt het arrest niet eerder gewezen dan acht dagen na de sluiting van de debatten."

Verzoekende partijen hebben de Raad echter op 27 mei 2024 gemeld zich te verzetten tegen de behandeling van hun dossier via een louter schriftelijke procedure.

Gelet op het bezwaar van verzoekende partijen wordt dan ook geen toepassing gemaakt van de procedure voorzien in artikel 39/73-2 van de Vreemdelingenwet.

3. Over de gegrondheid van het beroep

3.1. Het verzoekschrift

In een enig middel voeren verzoekende partijen de schending aan van artikel 1 A, § 2 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen, goedgekeurd bij de wet van 26 juni 1953 (hierna: het Vluchtelingenverdrag), van de artikelen 48, 48/2 tot 48/7, 48/9 en 62 van de Vreemdelingenwet, van de samenwerkingsplicht en van het zorgvuldigheidsbeginsel.

Verzoekende partijen geven aan niet akkoord te gaan met de weigeringsmotieven in de bestreden beslissingen en trachten deze te weerleggen. Zij stellen dat de commissaris-generaal in zijn beoordeling rekening dient te houden met alle individuele elementen van de zaak, zo ook hun hoge leeftijd, slechte gezondheid en kwetsbaarheid alsook het feit dat zij een dochter hebben die ook onder druk werd gezet en uiteindelijk als vluchteling werd erkend in België. Er wordt aangestipt dat psychologische druk op zich ook een vorm van vervolging uitmaakt terwijl het in casu zover gekomen is dat er zelf fysiek geweld werd gebruikt tegen tweede verzoekende partij. Verzoekende partijen voeren aan dat er in dergelijk geval niet van hen verwacht kan worden dat zij zich in het huidige politiek klimaat in Georgië eerst op interne beschermingsmogelijkheden trachten te beroepen. Er wordt in het verzoekschrift gewezen op de toegevoegde stukken en geoordeeld dat hieruit blijkt dat het profiel van verzoekende partijen voldoende prominent was om de aandacht en represailles aan te trekken van Georgian Dream Party. Voorts wordt aangehaald dat uit de bestreden beslissing bovendien blijkt dat het CGVS de geloofwaardigheid van het relaas van verzoekende partijen op zich niet in vraag stelt. Verzoekende partijen wijzen op algemene informatie en betogen dat het begrijpelijk is dat zij niet de moeite deden om gerechtigheid te bekomen in Georgië. Bovendien houdt verwerende partij geen rekening met het feit dat er in oktober 2024 parlementaire verkiezingen zullen worden gehouden in Georgië zodat de nodige spanningen te verwachten zijn, aldus verzoekende partijen. Ten slotte wordt in het verzoekschrift aangehaald dat verzoekende partijen ook vanuit België politiek actief zijn.

3.2. Stukken

3.2.1. Ter staving van het verzoekschrift worden volgende stukken toegevoegd:

- CGVS-document inzake de beoordeling van de asielaanvraag van 12 mei 2015;
- een foto van een Engelstalige aanbevelingsbrief van 17 augustus 2021 van de UNM (United National Movement) inzake de dochter van verzoekende partijen;
- Engelstalige aanbevelingsbrief van 6 september 2023 van de voorzitter van de UNM te Tbilisi;
- Engelstalige aanbevelingsbrief van 14 september 2023 van de secretaris-generaal van de UNM;
- COI Focus Georgië-Algemene situatie van 11 december 2023;
- IFES, "*Election Guide*" inzake parlementsverkiezingen in oktober 2024;
- Jamestown Foundation, "*Geopolitical Stakes High for Upcoming Georgian Elections*" van 27 februari 2024;
- Freedom House, "*Nations in Transit 2023-Georgia*";
- Council on Foreign Relations, "*The Dangers of Democratic Backsliding in Georgia*" van 21 juni 2023;
- foto van het CGVS-atteest in hoofde van de dochter van verzoekende partijen ter staving van haar statuut als vluchteling;
- foto van een Engelstalige aanbevelingsbrief inzake de dochter van verzoekende partijen;
- foto van een Engelstalige aanbevelingsbrief voor verzoekende partijen.

3.2.2. Op 15 juli 2024 brengen verzoekende partijen aan de Raad een aanvullende nota bij overeenkomstig artikel 39/76, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet waaraan volgende stukken worden toegevoegd:

- kopie van de notities van het persoonlijk onderhoud van de dochter van verzoekende partijen van 8 maart 2022;
- erkenningsbeslissing van het CGVS van 25 augustus 2022 inzake de dochter;
- medische documenten met betrekking tot verzoekende partijen;
- foto's van verzoekende partijen en hun dochter met betrekking tot hun beschermingsverzoeken waaronder foto's van hun verblijfskaarten, van politieke figuren, van littekens, manifestaties met onder meer ook de dochter van verzoekende partijen waarbij ook toelichting wordt gegeven;
- OSW Center for eastern Studies, "*Drifting towards Russia: an acute political crisis in Georgia*" van 22 april 2024;
- Engelstalige verklaring van 14 september 2023 ter staving van de politieke activiteiten van tweede verzoekende partij in Georgië;
- Freedom House, "*Georgia*" van 2024;
- Freedom House, "*Nations in Transit 2024-Georgia*";
- USDOS – US Department of State, "*2023 Country Report on Human Rights Practices: Georgia*";
- RadioFreeEuropa- RadioLiberty, "*Wider Europe Briefing: The EU's Hard Choices On Georgia*" van 27 mei 2024;

- Amnesty International, "*The State of the World's Human Rights; Georgia 2023*";
- RadioFreeEuropa- RadioLiberty, "*Smear Campaign On Social Media Aims To Discredit Georgian Protests*";
- Politico, "*EU announces Georgia's accession is 'stopped' after anti-West pivot*" van 9 juli 2024;
- "Alarming Situation in Georgia (...)" geschreven door de dochter van verzoekende partijen met foto's.

3.2.3. Verzoekende partijen brengen op 15 juli 2024 ter terechtzitting aan de Raad een tweede aanvullende nota bij overeenkomstig artikel 39/76, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet. Deze betreft een geactualiseerde versie van hun eerste aanvullende nota met, naast de reeds voorgelegde stukken in de eerste nota die dus opnieuw worden toegevoegd, drie bijkomende nieuwe stukken:

- Franstalig attest van gezinssamenstelling van 11 maart 2024;
- getuigenis van 15 juli 2024 van de dochter van verzoekende partijen;
- persartikel uit BRUZZ van 29 maart 2024 "Kogels en traangas".

3.3. Beoordeling

3.3.1. Bevoegdheid

Inzake beroepen tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen beschikt de Raad over volheid van rechtsmacht. Dit wil zeggen dat het geschil met alle feitelijke en juridische vragen in zijn geheel aanhangig wordt gemaakt bij de Raad, die een onderzoek voert op basis van het rechtsplegingsdossier. Als administratieve rechter doet hij in laatste aanleg uitspraak over de grond van het geschil (wetsontwerp tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, Parl.St. Kamer 2005-2006, nr. 2479/001, p. 95-96 en 133). Door de devolutive kracht van het beroep is de Raad niet noodzakelijk gebonden door de motieven waarop de bestreden beslissing is gesteund en de kritiek van verzoeker daarop. Hij dient verder niet op elk aangevoerd argument in te gaan.

De Raad is het enige rechtscollege dat bevoegd is om kennis te nemen van de beroepen ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen. In toepassing van de richtlijn 2011/95/EU, moet de Raad zijn bevoegdheid uitoefenen op een wijze die tegemoet komt aan de verplichting om "een daadwerkelijk rechtsmiddel bij een rechterlijke instantie" te voorzien in de zin van artikel 46 van de richtlijn 2013/32/EU. Hieruit volgt dat wanneer de Raad een beroep onderzoekt dat werd ingediend op basis van artikel 39/2, § 1 van de Vreemdelingenwet, hij gehouden is de wet uit te leggen op een manier die conform is aan de vereisten van een volledig en ex nunc onderzoek die voortvloeien uit artikel 46, § 3 van de richtlijn 2013/32/EU.

Op grond van artikel 49/3 van de Vreemdelingenwet worden de verzoeken om internationale bescherming hierna bij voorrang onderzocht in het kader van het Vluchtelingenverdrag, zoals bepaald in artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en vervolgens in het kader van artikel 48/4 van dezelfde wet. De Raad moet daarbij een gemotiveerd arrest vellen dat aangeeft om welke redenen een verzoeker om internationale bescherming al dan niet voldoet aan de criteria zoals bepaald in de artikelen 48/3 en 48/4 van de Vreemdelingenwet.

3.3.2. Bewijslast en samenwerkingsplicht

Het wettelijke kader omtrent de bewijslast wordt heden uiteengezet in de artikelen 48/6 en 48/7 van de Vreemdelingenwet, die de omzetting betreffen van artikel 4 van de Richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de Richtlijn 2013/32/EU en bijgevolg in het licht van deze Unierechtelijke bepaling dienen gelezen te worden.

De in artikel 4 van de Richtlijn 2011/95/EU vervatte 'beoordeling van feiten en omstandigheden' in het kader van een onderzoek naar aanleiding van een verzoek om internationale bescherming, verloopt in twee onderscheiden fasen.

De eerste fase betreft de vaststelling van de feitelijke omstandigheden die bewijselementen tot staving van het verzoek kunnen vormen. De in artikel 4, lid 1 van de Richtlijn 2011/95/EU en artikel 13, lid 1 van de Richtlijn 2013/32/EU beoogde samenwerkingsplicht houdt in dat het in beginsel aan de verzoeker om internationale bescherming toekomt om alle nodige elementen ter staving van zijn verzoek, zoals vermeld in artikel 48/6, § 1, tweede lid van de Vreemdelingenwet, zo spoedig mogelijk aan te brengen. Hij moet een inspanning doen om dit verzoek te onderbouwen, onder meer aan de hand van verklaringen, schriftelijke bewijzen, zoals documenten en stukken, of ander bewijsmateriaal. Indien de door verzoeker aangevoerde elementen om welke reden ook niet volledig, actueel of relevant zijn, is het aan de met het onderzoek belaste instanties om actief met de verzoeker samen te werken om alle elementen te verzamelen die het verzoek kunnen staven. Daarnaast dienen deze instanties ervoor te zorgen dat nauwkeurige en actuele informatie wordt verzameld over de algemene situatie in het land van oorsprong en, waar nodig, in landen van doorreis.

De tweede fase betreft de beoordeling in rechte van deze gegevens door de met het onderzoek belaste instanties, waarbij wordt beslist of, in het licht van de feiten die een zaak kenmerken, is voldaan aan de materiële voorwaarden, omschreven in de artikelen 48/3 of 48/4 van de Vreemdelingenwet, voor de toekenning van internationale bescherming. Hier wordt beoordeeld wat de gevolgen zijn van de tot staving van het verzoek ingediende elementen, en dus wordt beslist of die elementen daadwerkelijk kunnen voldoen aan de voorwaarden voor de toekenning van de gevraagde internationale bescherming. Dit onderzoek van de gegrondheid van het verzoek behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de met het onderzoek belaste instanties zodat in deze fase een samenwerkingsplicht niet aan de orde is (HvJ 22 november 2012, C-277/11, M.M., pt. 64-70).

De beoordeling van een verzoek om internationale bescherming moet plaatsvinden op individuele wijze. Overeenkomstig artikel 48/6, § 5 van de Vreemdelingenwet moet, naast de door verzoeker afgelegde verklaringen en overgelegde documenten, ook onder meer rekening worden gehouden met alle relevante informatie in verband met het land van herkomst op het tijdstip waarop een beslissing inzake het verzoek wordt genomen, met inbegrip van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die gelden in het land van herkomst en de wijze waarop deze worden toegepast. Consistentie, voldoende detaillering en specificiteit alsook voldoende aannemelijkheid vormen indicatoren op basis waarvan de geloofwaardigheid van de verklaringen kan worden beoordeeld, rekening houdend met individuele omstandigheden van de betrokken verzoekers. Twijfels over bepaalde aspecten van een relaas ontslaan de bevoegde overheid niet van de opdracht de vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade betreffende die elementen waar geen twijfel over bestaat, te toetsen. Het moet in deze evenwel gaan om die elementen die de nood aan internationale bescherming kunnen rechtvaardigen.

Wanneer een verzoeker bepaalde aspecten van zijn verklaringen niet staft met schriftelijke of andere bewijzen, dan bepaalt artikel 48/6, § 4 van de Vreemdelingenwet dat deze aspecten geen bevestiging behoeven indien aan de volgende cumulatieve voorwaarden is voldaan:

- “a) de verzoeker heeft een oprechte inspanning geleverd om zijn verzoek te staven;*
- b) alle relevante elementen waarover de verzoeker beschikt, zijn voorgelegd, en er is een bevredigende verklaring gegeven omtrent het ontbreken van andere bewijskrachtige elementen;*
- c) de verklaringen van de verzoeker zijn samenhangend en aannemelijk bevonden en zijn niet in strijd met de algemene en specifieke informatie die gekend en relevant is voor zijn verzoek;*
- d) de verzoeker heeft zijn verzoek om internationale bescherming zo spoedig mogelijk ingediend, of hij heeft goede redenen kunnen aanvoeren waarom hij nagelaten heeft dit te doen;*
- e) de algemene geloofwaardigheid van de verzoeker is komen vast te staan.”*

3.3.3. Beoordeling van de beschermingsverzoeken

3.3.3.1. Verzoekende partijen verklaren bij terugkeer naar Georgië vervolging te vrezen wegens hun politiek profiel.

3.3.3.2. In de bestreden beslissing wordt niet getwijfeld aan de politieke activiteiten van verzoekende partijen en het (politiek) profiel van hun dochter doch wordt hieromtrent geoordeeld dat:

i) uit de COI Focus “Georgië-Algemene situatie” van 11 december 2023 blijkt dat er actueel geen sprake is van veralgemeende vervolging van laaggeplaatste opposanten/critici van het huidige regime en in hoeverre opposanten/critici van het huidige regime omwille van hun politieke overtuigingen en/of activiteiten blootstaan aan (pogingen tot) druk en intimidatie, gerechtelijke vervolging en/of geweld vanwege de autoriteiten en/of derden en in hoeverre deze, desgevallend, beschouwd kunnen worden als vervolging, individueel dient beoordeeld te worden.

De commissaris-generaal oordeelt dat verzoekende partijen er echter niet in slagen aan te tonen dat er in hun concreet geval sprake is van vervolging, noch met overredende verklaringen, noch aan de hand van bewijsvoerende stukken.

ii) de incidenten die zich hebben voorgedaan voordat de dochter van verzoekende partijen het land verliet, de drempel van vervolging of ernstige schade niet halen en deze ingeroepen problemen (er werden onder meer stenen gegooid naar hun poort, ze werden gediscrimineerd, uitgescholden en ze vonden kogelhuizen op hun oprit) kunnen naar aard, intensiteit en draagwijdte niet beschouwd worden als vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag of als ernstige schade zoals bedoeld in de definitie van subsidiaire bescherming.

iii) verzoekende partijen niet kunnen staven dat de brand naast hun woning brandstichting betrof, laat staan dat zij het doelwit waren. Ze hebben bovendien amper stappen ondernomen om te weten te komen hoe de brand was ontstaan. Bijgevolg kan de brand in het verlaten clubgebouw niet gezien worden als een incident van persoonsgerichte vervolging.

Hetzelfde kan gezegd worden over de keer dat een man van achter een boom verzoekende partijen aan het gade slaan was, twee weken na de brand. Het is een loutere aanname dat dit iets te maken heeft met hun dochter of hun politieke activiteiten.

iv) hoewel verzoekende partijen meermaals benaderd, aangesproken en bedreigd werden door onbekenden en een keer fysiek werden lastig gevallen omwille van hun politieke activiteiten en voorkeur deze feiten, zij het afkeurenswaardig en moreel verwerpelijk, op zich evenwel onvoldoende zwaarwichtig zijn om te worden gekwalificeerd als een systematische en persoonsgerichte vervolging in vluchtelingenrechtelijke zin of als ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.

v) daarenboven kan verwacht worden dat verzoekende partijen zich richten tot de Georgische autoriteiten voor bescherming indien zij dat nodig achten daar uit voormelde COI Focus van 11 december 2023 blijkt dat Georgië beschikt over een goed uitgebouwd rechtssysteem van hoven en rechtbanken alsook een Public Defender, die bevoegd is om (beschuldigingen van) mensenrechtenschendingen en discriminatie te onderzoeken. Daarnaast is er een breed scala aan ngo's, waaronder GYLA, Human Rights Center en Rights Georgia, die de situatie op vlak van mensenrechten nauw opvolgen en tot wie de burger zich eveneens kan richten voor bijstand. Niettemin er de laatste jaren sprake is van een stagnatie of zelfs achteruitgang op bepaalde vlakken, kan in het algemeen nog steeds gesteld worden dat bescherming geboden wordt door de Georgische autoriteiten, behoudens specifieke, individuele situaties waarin door middel van concrete elementen aangetoond kan worden dat dergelijke bescherming niet voorhanden is. Uit de beschikbare COI blijkt dat een dergelijk gebrek aan bescherming voornamelijk voorkomt in highprofilezaken, waarbij hooggeplaatste opposanten van het huidige regime of hooggeplaatste figuren uit het vorige regime gerechtelijk vervolgd worden. Dergelijke zaken worden doorgaans gemonitord door de Public Defender en door lokale en internationale organisaties, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat er voldoende bewijzen voorhanden zijn om deze tekortkomingen te staven.

Er kan bijgevolg verwacht worden dat verzoekende partijen aantonen dat zij bescherming gezocht hebben, maar deze niet gekregen hebben waartoe zij echter niet in slagen daar:

a) verzoekende partijen laaggeplaatste opposanten/critici van het huidige Georgische regime zijn. Uit hun verklaringen en de neergelegde stukken blijkt dat hun activisme zowel qua regio als qua inhoud beperkt was. Sinds 2003 waren ze lid en sinds 2012 waren ze actieve vertegenwoordigers van de partij in eigen regio waarbij ze hun huis openstelden voor activiteiten en samenkomsten van de partij, met mensen uit de regio spraken en hielpen met het organiseren van samenkomsten, in contact stonden met de kandidaten van de partij en eerste verzoekende partij in 2016 en 2017 officieel lid was van de verkiezingscommissie in hun regio. Na de verkiezingen van 2017 stond hun activisme op een lager pitje: ze hielden zich nog bezig met het sensibiliseren van mensen, het verschaffen van informatie en gingen naar samenkomsten. Er kan dus zeker niet zomaar gesteld worden dat er in hun hoofde een gebrek aan bescherming voorhanden is in heel Georgië louter omwille van hun plaatselijke profiel.

b) zij daarnaast geen pogingen ondernomen hebben om de problemen in Georgië zelf op te lossen. Ze zijn nog nooit naar de politie gestapt, hebben geen advocaat geconsulteerd en hebben de partij niet om juridisch advies gevraagd. Waar er bij hoge profielen nog sprake kan zijn van een gebrek aan bescherming en van gerechtelijke vervolging is dit doorgaans niet het geval voor lage profielen. Het volstaat dus niet om te verwijzen naar bepaalde politici en hoe zij behandeld worden om aan te tonen dat verzoekende partijen evenmin op bescherming kunnen rekenen. Het blijft noodzakelijk om zelf, persoonlijk en concreet aan te tonen dat verzoekende partijen in Georgië niet op bescherming zouden kunnen rekenen indien nodig.

Gezien verzoekende partijen nooit stappen hebben ondernomen om bescherming te krijgen, laten ze bijgevolg na om aan te tonen en te concretiseren dat ze niet op bescherming zouden kunnen rekenen in de toekomst in het geval ze dat nodig achten. Verzoekende partijen maakten niet aannemelijk dat de Georgische autoriteiten onwillig zouden zijn om de nodige hulp of bescherming te verlenen.

vi) het gegeven dat de dochter van verzoekende partijen de vluchtelingenstatus werd toegekend niet automatisch leidt tot het toekennen van een status voor verzoekende partijen gezien het CGVS elk verzoek immers op individuele basis moet onderzoeken waarbij rekening moet gehouden worden met de persoon van een verzoeker, de specifieke gegevens van het dossier en de feitelijke situatie in het land van herkomst op het ogenblik van het nemen van de beslissing aangaande de aanvraag. Verzoekende partijen konden echter niet aannemelijk maken dat zij in Georgië problemen hebben gekend die zouden wijzen op het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op het lijden van ernstige schade in geval van terugkeer.

In de verweernota wordt aangaande de erkenning van de dochter na verwijzing naar rechtspraak van het Hof van Justitie nog toegevoegd dat:

i) hoewel niet wordt betwist dat de dochter van verzoekende partijen politiek actief was voor UNM in Georgië, de dochter haar verzoek om internationale bescherming heeft onderbouwd aan de hand van verschillende vluchtmotieven. Wegens de vertrouwelijkheid van de asielpcedure licht de commissaris-generaal niet toe waarop de toekenning van de vluchtelingenstatus aan de dochter is gebaseerd en wordt er geen kopie van de notities van het persoonlijk onderhoud van hun erkende dochter toegevoegd aan het administratief dossier;

ii) verzoekende partijen een tweetal maanden na het vertrek van hun dochter, meer bepaald in november 2021 op het moment van het blussen van de brand werden aangesproken en gevraagd naar hun dochter. Zij hebben geen incidenten aangehaald met betrekking tot het jaar 2022. Verwerende partij merkt vervolgens op dat, hoewel hun dochter in maart 2023 eveneens werd genoemd in de verbale bedreigingen, verzoekende partijen de bedreigingen in 2023 aan hun eigen politieke activiteiten hebben gelinkt. Gevraagd om welke

reden er nog steeds werd gevraagd naar hun dochter, terwijl de tegenstanders van hun dochter wisten dat ze uit het land vertrokken was, blijkt uit de antwoorden van eerste verzoekende partij dat zij eigenlijk niet weet waarom ze nog hun dochter nodig hadden en kan zij louter opperen dat haar dochter steeds de vijand van de regerende partij zou blijven. Gevraagd wat de bedoeling was om verzoekende partijen te benaderen, blijkt uit de verklaringen van eerste verzoekende partij dat zij het enige gezin waren in de regio die openlijk actief waren tegen de Georgische Droom partij.

Uit het geheel aan verklaringen kan verwerende partij bijgevolg geenszins besluiten dat er sprake is van voldoende elementen om in hoofde van verzoekende partijen een gegronde en actuele vrees aan te nemen louter en alleen omwille van de familieband met hun politiek actieve dochter.

3.3.3.3. De Raad wijst er in de eerste plaats op dat het in casu onbetwist is dat het CGVS de dochter van verzoekende partijen, actief binnen de UNM-partij en kandidaat voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2021, heeft erkend als vluchteling, zoals ook wordt aangegeven in de bestreden beslissing, verweernota en hetgeen tevens blijkt uit de stukken van het administratief dossier.

Ter terechtzitting verklaren verzoekende partijen dat hun dochter, die samen met haar partner op de zitting aanwezig was, is erkend als (volgens hen politieke) vluchteling en wijzen tevens op diens seksuele oriëntatie.

Niettegenstaande de toekenning van de vluchtelingenstatus aan een familielid niet noodzakelijk tot gevolg heeft dat ook aan de familieleden een internationale beschermingsstatus moet worden verleend, herinnert de Raad er aan dat in het arrest N. R. K. Ahmedbekova, en R. E. O. Ahmedbekov het Hof van Justitie de advocaat-generaal bijtrad in zijn stelling dat de individuele beoordeling niet verhindert dat *“wel rekening moet worden gehouden met de bedreigingen waaraan een gezinslid van een verzoeker is blootgesteld, teneinde te bepalen of deze verzoeker wegens zijn familieband met die bedreigde persoon, zelf wordt bedreigd met vervolging of ernstige schade”* (HvJ 4 oktober 2018, N. R. K. Ahmedbekova, en R. E. O. Ahmedbekov, nr. C652/16, punten 50-51). Het Hof verwijst in dit verband meer specifiek naar overweging 36 van de Kwalificatierichtlijn: *“Gezinsleden zijn louter door hun verwantschap met de vluchteling normaal gezien op zodanige wijze kwetsbaar voor daden van vervolging dat zulks een grond voor de toekenning van de status van vluchteling zou kunnen vormen”*.

Er dient vastgesteld te worden dat de Raad geen afdoende kennis heeft over de precieze grondslag, in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, van de erkenningsbeslissing in hoofde van de dochter van verzoekende partijen. Daarenboven wijst de Raad erop dat verwerende partij ter terechtzitting afwezig was en geen nadere toelichting kon geven hieromtrent.

Dergelijke kennis van de precieze grondslag van de erkenningsbeslissing in hoofde van de dochter is nochtans essentieel om een mogelijk verband of de implicaties van deze erkenning in te schatten op de persoonlijke situatie van verzoekende partijen en hun vervolgingsvrees bij terugkeer naar Georgië, te meer de politieke activiteiten van de verzoekende partijen en hun politiek profiel, zij het op zichzelf volgens het CGVS beperkt, op zich niet betwist worden en evenmin enkele aangehaalde feiten zoals onder meer meermaals verbale agressie en een geval van fysiek geweld betwist worden.

Waar in de verweernota een individuele beoordeling wordt benadrukt met verwijzing naar de rechtspraak van het Hof van Justitie alsook wordt aangestipt dat wegens de vertrouwelijkheid van de asielpprocedure van de dochter geen nadere toelichting hieromtrent wordt gegeven, stipt de Raad aan dat verwerende partij er met deze overwegingen en de motieven in dit verband in de bestreden beslissing volledig aan voorbijgaat dat – zoals *supra* aangehaald en zoals ook wordt vermeld in de verweernota – ook in het kader van een individuele beoordeling van een verzoek om internationale bescherming wel rekening moet worden gehouden met de bedreigingen met vervolging en ernstige schade waaraan een gezinslid van een verzoekende partij is blootgesteld, teneinde te bepalen of een verzoekende partij wegens zijn familieband met die bedreigde persoon, zelf aan dergelijke bedreiging wordt blootgesteld.

Verwerende partij kan zich zodoende in casu niet zonder meer verschuilen achter de vertrouwelijkheid van de asielpprocedure van de dochter. De Raad is van oordeel dat hoewel verwerende partij kan gevolgd worden in het betoog dat ieder verzoek om internationale bescherming op individuele wijze moet worden onderzocht en beoordeeld, verwerende partij er geenszins van wordt weerhouden relevante elementen en aannemelijk geachte vervolgingsfeiten inzake een gezinslid mee in overweging te nemen teneinde zich een juist en zorgvuldig beeld te kunnen vormen over de situatie en gegrondheid van de vervolgingsvrees van de verzoekende partijen.

Middels hun eerste aanvullende nota van 15 juli 2024 brengen verzoekende partijen overigens zelf de (Franstalige) notities van het gehoorverslag bij van de dochter op het CGVS doch hieruit kan evenwel niet afgeleid worden om welke reden(en) de dochter van verzoekende partijen precies erkend werd en welke elementen en ingeroepen problemen/feiten door verwerende partij als aannemelijk en onbetwist zijn beoordeeld.

Naast het gegeven dat het de Raad ontbreekt aan kennis over de precieze grondslag van de erkenningsbeslissing in hoofde van de dochter van verzoekende partijen en daargelaten de overwegingen van het CVGS dat verzoekende partijen op zich geen hoog profiel hebben, de reeds aangehaalde problemen op zichzelf onvoldoende zwaarwichtig zijn en zij geen incidenten hebben aangehaald met betrekking tot de politieke activiteiten van hun dochter, dient tevens het volgende aangestipt te worden.

De Raad merkt op dat verwerende partij ertoe is gehouden om een globale en prospectieve beoordeling te maken van de nood aan internationale bescherming van verzoekende partijen op basis van het geheel van de individuele omstandigheden in het licht van actuele landeninformatie. De Raad herinnert eraan dat deze beoordeling zich niet kan beperken tot een loutere evaluatie van elementen en feiten uit het verleden, maar tevens een toekomstgerichte beoordeling van het risico op vervolging of ernstige schade vereist.

In casu herhaalt de Raad dat het politiek profiel van verzoekende partijen noch dat van hun dochter en diens vluchtelingenstatus worden betwist. Evenmin staat het ter discussie dat verzoekende partijen meermaals werden bedreigd, verbaal lastiggevallen alsook zelfs fysiek belaagd.

Verwerende partij oordeelt dat verzoekende partijen laaggeplaatste opposanten/critici zijn die slechts onaannemelijke of onvoldoende zwaarwichtige feiten hebben aangehaald en meent dat zij zich ook indien nodig kunnen beroepen op bescherming van de Georgische overheden.

Het oordeel van verwerende partij dat verzoekende partijen zelf een laag politiek profiel hebben en in het verleden geen voldoende zwaarwichtige of bewezen feiten hebben aangehaald, sluit evenwel niet uit dat zij actueel een gegronde vrees voor vervolging aannemelijk zouden kunnen maken en zij zich niet (meer) kunnen beroepen op de bescherming van de Georgische overheden omwille van hun huidige individuele omstandigheden en de cumul ervan, waaronder een aantal onbetwiste elementen die hun zaak kenmerken, met name hun politieke activiteiten in Georgië en de volharding hierin in België, de erkenning van hun dochter bij wie ze hebben samengewoond in België en diens politieke activiteiten en profiel waaronder haar seksuele oriëntatie, hetgeen actueel wel degelijk kan nopen tot een ander oordeel inzake het huidige niveau van hun politiek profiel.

In casu kan niet vastgesteld worden dat de commissaris-generaal is overgegaan tot een globale, zorgvuldige beoordeling van de individuele omstandigheden van verzoekende partijen in het licht van de actuele landeninformatie.

De Raad meent zodoende dat, ongeacht het specifiek profiel van de dochter van verzoekende partijen, in casu geen abstractie kan gemaakt worden van de erkenning van deze dochter als vluchteling en diens politieke activiteiten en zichtbaarheid zonder nader onderzoek met betrekking tot de mogelijke gevolgen van deze relevante elementen voor (de zichtbaarheid) van verzoekende partijen en de invloed hiervan op het huidige (al dan niet gepercipieerd) niveau van hun politiek profiel.

De Raad kan gelet op voorgaande vaststellingen de beschermingsverzoeken van verzoekende partijen niet op nuttige wijze evalueren in het kader van een devolutief beroep.

Rekening houdend met wat voorafgaat alsook met het gegeven dat hij niet de nodige onderzoeksbevoegdheid heeft, ontbreekt het de Raad aldus aan essentiële elementen om te komen tot de in artikel 39/2, § 1, tweede lid, 1° van de Vreemdelingenwet bedoelde bevestiging of hervorming zonder aanvullende onderzoeksmaatregelen te moeten bevelen. Bijgevolg dienen de bestreden beslissingen te worden vernietigd overeenkomstig artikel 39/2, § 1, tweede lid, 2° van de Vreemdelingenwet en artikel 39/76, § 2 van de Vreemdelingenwet.

Voorgaande vaststellingen volstaan om de overige in het verzoekschrift aangevoerde middelen en grieven niet verder te onderzoeken.

4. Kosten

Gelet op het voorgaande past het de kosten van het beroep ten laste te leggen van de verwerende partij.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De beslissingen genomen door de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen op 14 februari 2024 worden vernietigd.

Artikel 2

De zaak wordt teruggezonden naar de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

Artikel 3

De kosten van het beroep, begroot op 372 euro, komen ten laste van de verwerende partij.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op twee september tweeduizend vierentwintig door:

H. CALIKOGLU, wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

R. VAN DAMME, griffier.

De griffier,

De voorzitter,

R. VAN DAMME

H. CALIKOGLU